

MAGASINET

Stræderne

i København

www.straederne.dk

INDRE BY
FREDERIKSSTADEN
CHRISTIANSHAVN
ISLANDS BRYGGE

Unicef's danske
generalsekretær

Kgl. Teaters skræddersal

Kunst på Papirøen

Kulturnatten og Læger
uden grænser

Årgang 18 - NOVEMBER - 2016

**Gitte Klausen
Henrik Hytteballe**
Galleri Claus-C
UDSTILLER
**EN REJSE TIL
EGYPTEN**
fra 12. nov. til 7. dec.
Åbningstider:
Tirsdag - fredag: 13-18 - Lørdag: 11-14
Store Kongensgade 118 - 1264 København K.
Tel. 33 13 40 50 - Mob.: 21 47 89 81 - Mail: art@galleri-claus-c.com
www.galleri-claus-c.com

Tlf.: 23 96 01 81 britishbarber.dk
British Barbers Shop
klip & barbering | haircutting & shaving
Studiestræde 8 | 1455 Kbh. K.

**RESTAURANT
AKVAVITTEN
COPENHAGEN**
St. Kongensgade 91, 1264 K.
Tlf. 33 55 11 55 - Mail: stig@akvavitten.dk
www.akvavitten.dk

Takako Togo
JEWELRY DESIGN
STORE KONGENSGADE 90
DK-1264 K.
Telefon: 40 19 94 92
takako@takakotogo.dk
www.takakotogo.dk

Det lille Apotek
Et sted hvor man
ønsker hygge, nostalgi
og god dansk mad.
frokost fra 98-
aften menu fra 98-
Store
Kannikestræde 15
Telefon 33125606
www.
det lille apotek. dk

GALERIE HELTH
Asger Jorn
Henry Heerup
Lise Blaarberg
Tina Sonnichsen
Finn Ulf Grabowski
Lasse Brostrøm
Carl-Henning Pedersen
M.fl.
Sofiegade 4
DK-1418 København K
Tlf. 32 96 95 15
arne@galeriehelth.dk
www.galeriehelth.dk

Stræderne i KØBENHAVN

Udgivet af: Stræderne

Skindergade 15, 1159 Kbh. K SE- nr.:29503672

Mail til: kbh@straederne.dk - www.straederne.dk

Ansvarshavende redaktør:

Henrik Ploug (FAF & DB) Tlf.: 20 20 38 20

Bo Steen Bram

Redaktionelle medarbejdere:

Flemming Lehrmann, Kirsten Norn og Jane Lythans

Research: Lone Luna Kelstrup

Annoncer:

Bo Steen Bram - Tlf. 20 20 38 20 - bram@vip.cybercity.dk

Lay-out og opsætning:

Kirstine Ploug (DJ) og Bo Steen Bram

Fotografer:

Thomas Trane (DJ), Kirstine Ploug (DJ)

Forside foto:

Karsten Bundgaard, Nyboder

Trykkeri: Centraltrykkeriet, Oplag: 4200

Indhold:

Side 3-6 : Unicef

Side 7: Ny bog om parforhold

Side 8-9: Kunst på Papiroen

Side 10 : Fløjtenisten Kayaya

Side 11: Mobiltelefoner i miljøet

Side 12-13: Amagerfælled

Side 14: Olsenbandemuseet i Valby

Side 15-16 : Urmageren i byen

Side 18-22: Skræddersalen på Det Kgl. Teater

Side 23-25: Dyr i Tivoli

Side 26-28: Læger uden grænser

Side 29: Cigarshop i Silkegade

Side 30-31: Maleriudstillinger

Side 32: Skt. Petri udstiller

Side 33: Efterårsakvavit

Side 34-35: Mad idé

Abonner på STRÆDERNE og få bladet til døren.

Pris 360,- kr. for et år, 11 numre (uden for centrum + porto).

Interviewer: Henrik Ploug
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

UNICEF DANMARK EN FN-BY I FRIHAVNEN



Generalsekretær Steen M. Andersen har arbejdet for Unicef i 21 år

FN's organisation Unicef er verdens største hjælpeorganisation for børn, og Unicef Danmark er en del af den verdensomspændende organisation, der er helt afhængig af frivillige gaver og donationer. Den danske komité har adresse i den nye FN-By på Marmorvej i det tidligere frihavnsområde i København.

Unicef Danmarks generalsekretær er Steen M. Andersen,

som her forklarer lidt om det store arbejde, der gøres for at hjælpe verdens trængende børn:

"Unicef er en meget stor organisation med en omsætning sidste år på næsten 38 mia kroner på verdensplan. Kun to af verdens lande har ikke Unicef repræsenteret – Malta og Cypern. I 34 af disse lande, de industrialiserede lande, har man en national komité under

Unicef, men vi er ikke ejet af Unicef. Vi er en forening, der repræsenterer Unicef her i landet, og det har vi gjort siden 1954."

Hvordan er økonomien sat sammen?

"Vi har de penge, vi kan samle ind. Uanset hvor i verden, vi bor, har de nationale komiteer tre hovedopgaver: vi skal skaffe penge til Unicefs arbejde,

fremme børns rettigheder i vores eget land og være bindeled til myndighederne – Udenrigsministeriet, Socialministeriet mv. Det løser vi på forskellige måder, fordi vores 34 samfund er forskellige, men basalt set er det de samme opgaver. Vi i Unicef Danmark er en forening, nogle steder er man en fond, men under alle omstændigheder er det vigtigt at sige, at vi er en privat organisation, og jeg er således

UNICEF ARBEJDER FOR BØRNS VILKÅR VERDEN OVER

ikke FN-ansat. Jeg er ansat på vegne FN, men har danske arbejdsvilkår, og det gør os noget anderledes end vore kolleger her i FN-Bygningen. Vi skal selv ud og skaffe vores egne penge hvert år.

Og hvorfor så det? Det er egentlig en meget sød historie: Da Unicef blev etableret i 1946, blev vi etableret som en midlertidig hjælpeorganisation til at afhjælpe nøden i Europa efter 2. verdenskrig. Hjælpeprogrammer var så tæt på Danmark som Polen, Holland og Grækenland. En af de ærste modstandere af, at Unicef skulle gøres permanent, var enken efter præsident Roosevelt, Eleonore Roosevelt, som stadig var en meget indflydelsesrig dame. Hun blev inviteret ud til at se nogle af Unicefs forhold uden for Europa. Da hun kom hjem, var hun drejet 180 grader og sagde: FN, denne nye verdensorganisation, må også have en verdensorganisation, der hjælper børn. Unicef må gøres permanent.

Så gik en masse forhandlinger i gang, og kompromis'et var, at Unicef skulle gøres til en permanent, selvfinansierende organisation.

Så begyndte man at etablere nationale komiteer for Unicef. Baggrunden for det er, at en FN-organisation ikke ville kunne få tilladelse til at samle penge ind i Danmark, men en dansk forening, som minder om f.eks. Røde Kors eller lignende, kan få lov til det. I dag er det faktisk sådan, at tæt ved 1/3 af Unicefs budget på verdensplan består af privatindsamlede penge, der kommer fra de 34 komiteer. Vi samlede i 2015 omkring 220 mio ind på det danske marked, og lagt sammen med bidragene fra alle de andre komiteer kommer vi altså op på de her næsten 12 mia. kroner på verdensplan, som findes i den fælles kasse.

Vi skal ud af vores indsamlede midler i Danmark afholde vores driftsudgifter, men vi har



I foråret 2014 var generalsekretær Steen M. Andersen på besøg i flygtningelejre i Jordan og Libanon, hvortil mange syriske børn er drevet på flugt af krigen i Syrien.

Foto: UNICEF Danmark/Colville-Ebeling/2014

pligt til at have et overskud på 75%. Alle, der driver forretning, vil vide, at det faktisk ikke er muligt at have så stort et overskud, men det har vi rent faktisk. Vi betaler løn og moms ligesom alle andre i erhvervslivet, og de 25% vi har at gøre godt med skal dække både lønninger, almindelige driftsomkostninger, salg, markedsføring, indsamlinger osv. Kun under 5% er ren administration."

Hvordan går det med at få erhvervslivet til at støtte sagen?

"Det går faktisk rigtig godt. Vi rundede sidste år en samlet indtjening fra virksomhederne på omkring 55 mio. af de 220 mio. kroner, vi tjente sidste år. Pengene kommer jo sjældent af og sig selv, men vi går heller ikke ud som tiggere. Vi går ud og siger: Vi tror faktisk, at din virksomhed kunne have glæde af et samarbejde med os på den måde, at dine aktionærer og medarbejdere måske gerne vil se, at I gør noget godt. Det

skal være en win-win situation, de tider er forbi, hvor man donerer penge uden at få noget igen. I dag, hvor CSR er mere in end måske nogensinde før, synes jeg, vi oplever større og større interesse, og vi har en rigtig god dialog med nogle store virksomheder, som forhåbentlig folder sig ud i 2017.

Vi deltager meget ude hos virksomhederne til generalforsamlinger, medarbejderarrangementer osv., ligesom de bruger vores brand i deres markedsføring."

Hvordan udvælger man, hvilke steder, der skal have støtte?

"Vi har som national komité som sådan ikke noget med det at gøre. Vi har i Unicef de 34 nationale komiteer og derudover i øjeblikket godt 150 landekontorer fordelt ud over Afrika, Asien osv. Meget firkantet kan man sige, at vi skaffer de penge, som landekontorerne skal bruge. Når vi

ser bort fra nødhjælp i forbindelse med pludseligt opståede katastrofer og kigger på det daglige arbejde, er der tre kriterier for, hvor Unicef bruger penge: Det første er antal børn under 5 år i landet, dog med en øvre grænse for Kina og Indiens vedkommende, for ellers ville alle pengene ryge til Kina og Indien. Det næste er børnedødeligheden 0-5 år: Hvor mange børn overlever? Og det tredje er gennemsnitligt brutto-

lige nævnte. Den anden halvdel går til besluttet akut nødhjælp eller konkrete programmer i konkrete lande. Det er ikke os i Danmark, der udfører hjælpen ude i verden, det er lokale kolleger, der bestemmer, hvad der skal ske. Vi får så rapporter, så vi ved, hvad der foregår."

Hvem er det i komiteen her, der bestemmer, hvilke projekter, der skal støttes?



nationalprodukt pr. indbygger. Kort sagt kan man sige, at jo fattigere landet er, og jo højere børnedødeligheden er, jo flere penge fra Unicef. Derudover kan det tænkes, at vi f.eks. har en rigtig god relation til et sted, hvor vi gerne vil kanalisere nogle af vores indsamlede midler hen. Men ca. halvdelen af det, vi samler ind, går ned i den store Unicefkasse og bliver brugt ud fra de tre kriterier, jeg

"Det er ledelsesgruppen eller somme tider en bestyrelsesbeslutning. Jeg har en øverste chef i New York, men mine chefer her er en national valgt bestyrelse i Danmark, som en forening har. De mødes 5-6 gange, og der kan vi fremlægge forslag til støtteprojekter, som bestyrelsen så tager stilling til."

Har I et samarbejde med de øvrige komiteer?

"Specielt imellem de nordiske lande er der en god, lang tradition for samarbejde. Et helt konkret eksempel: Vi fik en ny hjemmeside i Unicef Danmark sidste år. Den var en tro kopi af den norske, for når de har lavet et godt udviklingsarbejde, 'stjæler' vi med arme og ben derfra. Vi har i al beskedenhed et meget godt regnskabssystem, som vi har givet videre til islændingene kvit og frit. Vi har også et godt samarbejde syd for grænsen med de tyske kolleger. Der er altid kulturelle forskelle, men jeg synes, vi er gode til at udveksle ideer også. Der er også i Unicef et system med workshops, hvor man kan mødes med kolleger. Det kan være to dage om, hvordan man samarbejder med erhvervslivet, eller to dage om vores Verdensforælder-program. Man kan som Verdensforælder støtte Unicefs arbejde med et fast, månedligt beløb hvert eneste år, og dem har vi næsten 80.000 af i Danmark, en vigtig indtægtskilde for os. Det samme program har de også i bl.a. Sverige og Italien, og der kan vi hente 'fiduser' til at forbedre vores program. Det er sat godt i system."

"Ud af én doneret krone går kun 5 øre til administration"

Hvor ofte mødes I i New York?

"Ikke så ofte for mit vedkommende, 1-2 gange om året. På

et tidspunkt – jeg har været i Unicef i 21 år – var jeg formand for bestyrelsen for de her 34 nationalkomiteer, og formanden er medlem af Unicefs øverste ledelsesgruppe, som mødes 3 gange om året i New York, så det blev til 4-5 gange i New York dengang. Geneve har det europæiske hovedkontor, som vi i hverdagen har meget mere at gøre med end New York."

Har I noget med Unicefs verdenslager at gøre?

"Vi kender selvfølgelig vores kolleger, men jeg har principielt ikke noget med det at gøre.

Unicefs verdenslager ligger nu ved den store krydstogtterminal. Det lå fra begyndelsen i 1982 her, hvor vores kontorer er nu, men byen var dengang ikke rigtig nået herud. Så blev det revet ned og nyopført, hvor det ligger nu. Verdenslageret har ligget i København siden 1962. Det startede i kælderen under FN-bygningen i New York, og efterhånden voksede lageret sig for stort, så det blev flyttet til København, hvor det spredte sig over alle mulige lagerbygninger i Frihavnen, indtil Uffe Ellemann, da han var udenrigsminister, sagde, at den danske stat godt ville bygge et lager til Unicef, og det blev så det, der nu er revet ned. Det var jo meget flot, men dansk erhvervsliv får altså

MALERIER med UMAMI kan nydes i okt. og nov. på GALERIE HELTH på CHRISTIANSHAVN - Sofiegade 4 - 1418 Kbh. K hvor man kan se en serie af FINN GRABOWSKI's nyeste malerier. - der er mere end blot dekoration! www.finngrabowski.dk

UNICEF DANMARK...



”Unicefs arbejde er helt afhængigt af gaver og donationer”

Unicefs generalsekretær Steen M. Andersen på besøg hos børn i Zimbabwe, der er ramt af eftervirkningerne af tørke og uregelmæssig regn. Foto: UNICEF/UN032885/Mukwazhi

>>>

også meget ud af, at lageret ligger her. Dansk erhvervsliv er den femtestørste leverandør til Unicef på verdensplan i kroner og øre, og det ville vi ikke være, hvis lagret ikke lå her. Det giver nogle konkurrencefordele, at du måske bare skal køre dine varer fra Struer til København frem for at transportere langt væk. Det er kun 10% af de varer, som Unicef køber, som rent fysisk passerer København. Hvis vi f.eks. har noget vaccine i Canada, som skal bruges i Indien, er der jo ikke nogen grund til, at det skal passere via København. Men papirarbejdet – toldbearbejdning, bestilling af transport osv. – bliver lavet i København. Det er et lager/lo-

gistikcenter med en spændende innovationsafdeling, som produktudvikler, bl.a. arbejder man i øjeblikket på et apparat, der billigt og pålideligt kan diagnosticere lungebetændelse hos små børn.”



Tal sammen!

En ny bog om den nødvendige samtale i parforhold skrevet af Poula Helth og Hans Jørn Filges.

Bogen udkommer på Akademisk Forlag den 20. august 2015.

”At tale sammen og blive bevæget, når man hører den andens ord, rummer en guldgrube af muligheder. Den metode, vi beskriver i denne bog, har vi afprøvet gennem 10 år. Vi har prøvet ved egen hjælp at ændre vores tilværelse fuldt og helt. Samtalen er blevet motoren og energigiveren i vores liv.”

Tal sammen! viser, hvordan man kan lære at tale sammen efter metoden ”den nødvendige samtale”, som Poula og Hans Jørn har udviklet og arbejdet med i mange år. En enkel og effektiv metode, som bliver konkret beskrevet og belyst gennem eksempler i forhold til de par- og familietyper, der

gennemgås i bogen. Det gør bogen egnet som opslagsbog i konkrete parlivssituationer. Bogen bygger på personlige og professionelle erfaringer, bl.a. fra kurser på Folkeuniversitet, hvor metoden har været afprøvet siden 2009 og har vist sig at være særdeles virkningsfuld. Desuden rummer bogen en række psykologiske, filosofiske og fysiologiske temaer, baseret på international forskning samt et igangværende dansk forskningsprojekt.

I Tal sammen! viser Poula og Hans Jørn, hvordan par i forskellige aldre, som lever sammen eller hver for sig uden eller med dine børn, mine børn og vores børn, kan bruge samtalen til et bedre og gladere familieliv og parforhold til gavn for parret selv, børn, familie og venner.



Hans Jørn Filges, som er økonom fra Aarhus Universitet, arbejder til daglig som konsulent og forfatter med samtaler mellem par og kollegaer på arbejdspladsen. Han har i mange år arbejdet med udvikling og rådgivning inden for den offentlige sektor. For Hans Jørn har det altid været vigtigt, at relationen mellem mennesker var god og nærværende, når man lavede forandringer i store organisationer. Hans Jørn kan kontaktes på hjf@poulahelth.dk. Poula Helth, som er uddannet på RUC, er til daglig forsker i ledelse og læring på Copenhagen Business School. Poula har gennem en årrække undervist ledere i det personlige lederskab, skrevet en række bøger om ledelse, og arbejdet som coach og konsulent i den offentlige sektor. For Poula har samtalen mellem mennesker altid været det vigtigste grundlag for at skabe indsigt i sig selv og andre. Poula kan kontaktes på ph@poulahelth.dk. Hans Jørn og Poula er gift, og har sammen udviklet samtalsystemet, de kalder ”Den nødvendige samtale”.



Nyt kunststed på Papirøen

Nyt kunststed på Papirøen 3400 kvm af de tidligere papirhaller danner nu rammen om et helt nyt kunststed i byen. Copenhagen Contemporary er fyldt med samtidskunst i stort format, og hvorfor København er blevet beriget med et nyt kunststed, fortæller seniorkurator ved Copenhagen Contemporary, Jannie Haagemann:

"Det er opstået som et privat initiativ, fordi vi synes,

København mangler sådan et sted, som vi prøver at lave her for international samtidskunst. Hallerne her er fuldstændig perfekte til det formål. København er fuld af rigtigt gode kunstinstitutioner, men der mangler rum til at vise de samtidskunstnere, som arbejder i ret store formater. Der er meget samtidskunst, som er installationskunst, og som i forhold til modernistisk kunst, hvor der hænger et maleri på væggen, eller der står en skulptur på gulvet, kræver andre rum. Derfor har man på kunstinstitutioner mange steder i verden lavet nye institutioner, som kan rumme den her lidt mere pladskrævende installationskunst. Det er det, vi forsøger at vise her: Der mangler rum til den slags samtidskunst.



Bruce Naumans Green Light Corridor, et af kunstnerens hovedværker

Bruce Nauman, som vi udstiller i øjeblikket, er simpelthen installationskunstens og performancekunstens far. Det har været en stor drøm for os at kunne lave en udstilling med Bruce Nauman. Han bliver 75 år gammel her i december, og han er kunstnerens kunstner. Han får store, retrospektive udstillinger på Tate og store amerikanske museer, og at få lov at vise ham her er fantastisk, vi er meget stolte af, at det kunne lade sig gøre på så kort tid. På ¼ år har vi skaffet både fondsmidler, kunst og det hele, så vi kunne åbne her i sommer.



På ni store skærme har Ragnar Kjartansson iscenesat en serie hverdagsituationer

KIELBERG & CO
Besøg en spændende butik med fin kunst og kunsthåndværk
Mandag - Fredag : 11-17.30
Lørdag : 11-14
Göthersgade 105 - DK 1123 København K - TEL. 60 51 13 19

Vi har også fået en udstilling med Ragnar Kjartansson, som fylder de to første sale. Han er en islandsk ung kunstkomet, som allerede nu har charmeret hele verden. Udenfor har vi Yoko Ono og Pettersen & Hein. Yoko Ono har denne "wish tree garden", hvor publikum er velkommen til at skrive et ønske på en papirlap og hænge papiret på et træ. Vi samler papirlapperne sammen – der er mange – hver eneste dag og sender dem til et "peace tower", som Yoko Ono har etableret på Island, dedikeret til John Lennon. Derudover har vi også udenfor 13 bænke af Pettersen &

Hein, som er en ung, dansk/norsk designduo, som har lavet betonbænke med indfarvede mønstre. De inviterer til, at man sætter sig på dem og bruger dem. Vi vil gerne vise noget kunst, som er meget publikumsinvolverende, og som meget gerne skulle tale til en bred publikumsskare. Der går mange mennesker forbi her, fordi bl.a. street food lokker mange til, og vi vil gerne invitere alle indenfor, netop fordi stedet her er afslappet og åbent også på andre tidspunkter, til kl. 21



Foran indgangen til Copenhagen Contemporary ses Yoko Onos "wish tree garden" og kunstnerne Pettersen & Heins farvede betonbænke

FODPLEJE
STATSAUTORISERET FODTERAPI
Hyskenstræde 5
33 32 83 32
mettesidenius@gmail.com



Seniorkurator ved Copenhagen Contemporary, Jannie Haagemann

hver aften, så man kan mødes efter arbejde og få en kop kaffe eller et glas vin og se udstillingen, så det også bliver et mødested.

Vi prøver også at få sat en masse aktiviteter i gang med events, koncerter, dans og alle mulige ting, så vi kan ramme så bredt som muligt. Det skal ikke være fin-fin kultur, selv om vores ambitioner er tårnhøje, og vores aktuelle kunstnere er nogle af verdens bedste."

Entré: kr. 50.

My Place
HAIR BY HENRIETTE & SØDDER

Hyskenstræde 12
1207 København K.
Telefon : 31 41 04 22
Mail: myplace@hairtools.dk
Web: www.myplacehair.dk
Facebook: myplace henriette & sødder



Bruce Naumans hængende karrusel med deforme dyrekroppe



Tekst & foto: Bo Steen Bram

FLØJTENISTEN SOFIA KAYAYA

Jeg satte Sofia stævne i Paradehuset i Det Kgl. Danske Haveselskab, hvor keramik kunstneren Anna R. Kinman havde udstilling af sine smukke ting, på denne noget våde oktoberdag. Her fik vi lov til at skabe artiklen, tak.

At være klassisk fløjtenist er et specielt livsvalg, det ved man, når man har talt med Sofia Kayaya, som debuterede fra Solistklassen i maj.

Sofia startede som 6-årig med at spille på blokfløjte. For hende var det en slags leg. At øve sig. Blive bedre. At perfektionere sit spil. I skolegården mødte hun en pige, som gik til tværfløjteundervisning, og her blev den nu 8-årige Sofia grebet af netop dette instrument. Det smukke skinnende blæseinstrument, med de mange klapper, måtte hun spille på. Dengang var der ikke tradition for, at man startede for tidligt. Og Sofia måtte også næsten bevime, når hun øvede, grundet denne fløjtes meget store luftforbrug. Det var virkeligt en kamp. Når hun syntes, det var rigtig svært, greb hun til sidst sin blokfløjte og spillede så fuldstændig ubesværet – hun kunne godt! Og hun blev ved, elskede det at spille tværfløjte samt konkurrencerne, der også var med til at videreudvikle talentet.

Fordi Sofia legede sin musik ind fra instrument til sit indre, fik hun via sin musiklærer også kontakt til andre unge mennesker, som havde talent og blev ad den vej, gennem sin lærer, kørt i stilling til en konservatorieuddannelse.

Sofia spiller stort set alt



Sofia Kayaya med sin tværfløjte

klassisk, der kan komme ud af en tværfløjte. Der er ikke så mange noder til fløjte, som der er til f. eks. violin og klaver. I sammenligning med repertoiret for violin og klaver, er der færre værker for fløjte. Der er 6 Bach-sonater og 3-Mozart koncerter, hvor fløjten kommer frem i rummet. Sofia spiller meget fransk musik, det har hun særligt på programmet, når hun spiller kammermusik. Sofia lytter selv meget til opera. Operaen kom også ind med ”modernælken”. Mor og datter gik meget ofte i det kgl. Teater og så og hørte opera, hvilket så også har sat sit præg på Sofias musiksmag. Ikke afledt heraf interesserer hun sig også for det moderne, som hun også eksperimenterer med.

I 2004 startede Sofia på konservatorieuddannelsen i København, hvor hun var i 3 år. Herefter 2 år i Finland på Sibelius Akademiet, og derefter blev hun kandidat i København.

Nogle år herefter gik med en musikteaterforestilling på Aveny-T, som hun iscenesatte og var tekstforfatter på. Visuel iscenesættelse er stadig en stor del af Sofias arbejde og senere mere med egentlige koncerter, som hun nu lever mest af og med. Det opsøgende arbejde er nu også en større del end blot det at øve sig hele tiden, netværket i et helt, men stadig ungt musikerliv skaber mulighederne og fremtiden i Sofias liv – hele pakken, som hun siger. Og hermed et liv, som den interesserede læser sikkert kommer til at høre mere til.

URMAGEREN
Dronningens Tværgade

Special
Værksted for
antikvariteter

Ring til os
for et
uforpligtende
tilbud!

Dronningens Tværgade 14
1202 København K
Tlf.: 4341 8218
E-mail: urmageren@live.dk

Spids

www.hviidsvinstue.dk

H. DANIELSENS EFTF. APS
KRONQUIST

LÆDERSTRÆDE 11
1201 Copenhagen K
Tel. + Fax 33 13 02 74
Mail: h@danielsensilver.dk

AMAGERTORV ØSTENGÅDE
LÆDERSTRÆDE
OLD FISH MARKET

ANTIQUES
GOLD
SILVER
SILVER PLATE
PORCELAIN
CHRISTMAS-PLATES
CHRISTMAS-SPOONS
SECOND-HAND GOODS
* * *
EVERYTHING
PRICE-MARKED

Nu må tiden snart være moden til, at mobilen bliver udviklet til at kunne indopereres ved fødslen, så beskeder og billeder skal ses med det indre øje. Går man rundt i byen, har gud og hvermand en mobil i hånden. Det går ud på, om nogen



har sendt en besked, som øjeblikkeligt må besvares, eller også søger folk en eller anden meget vigtig information. Hvor mange ulykker skyldes uhemmet brug af mobilen? Det ser i hvert fald farligt ud, når folk kaster sig ud mellem biler eller cykler, mens de læser beskeder. Ja, selv folk, der kører bil, kan ikke holde fingrene væk mobilen. Der lyttes, læses beskeder, og der

GALLERIET I SKT. PEDERSTRÆDE

mfk

www.mfk.dk
Tirsdag - fredag : kl. 10 - 17

Mund- og Fodmælende kunstnere i Danmark ApS
Sankt Peder Stræde 39, 1453 K. - Telefon: 46 35 49 75 - Mail: mail@mfk.dk

VI ER FLYTTET TIL GL. MØNT 25

ENGLISH SILVER HOUSE
SØLVET & KUNSTEN

SØLVTØJ
SMALL, MEDIUM & LARGE
SØLV TIL SMÅ OG STORE BEGIVENHEDER

ENGLISH SILVER HOUSE
SØLVET & KUNSTEN

GL. MØNT 25 - 22 14 83 81 - WWW.ENGLISHSILVERHOUSE.DK

Tekst: og foto: Flemming Lehrmann
fhv. stadsingeniør



MOBILTELEFONER

skrives svar, alt mens de skal holde øje med de andre trafikanter. En dame skrev for nyligt i Politiken, at hun havde mistet mobilen i en lufthavn på vej til Washington. Først gik hun i panik og troede, at hendes

verden brød totalt sammen. Så oplevede hun pludseligt, at hun så verden, som den var, før mobilens tid, og at den ro i sindet det gav, føltes som en befrielse. Der er noget at tænke over.



Totalleverandør til din virksomhed
Indenfor digitalprint

ROLL-UP / FLAG
BANNER / SKILTE
PLAKATER
FOLIER TIL VINDUER
FORTROLIGHEDSPRINT

FOTOPRINT / PRINT PÅ CANVAS
RAPPORTER / MAPPE SAGER
BROCHURE / FLYERS
TEGNINGSPRINT
PRINT PÅ PLADER

Nørregade 7 1185 København K 22 14 00 33 mail@totalprint.dk www.totalprint.dk **Minister Køpel**

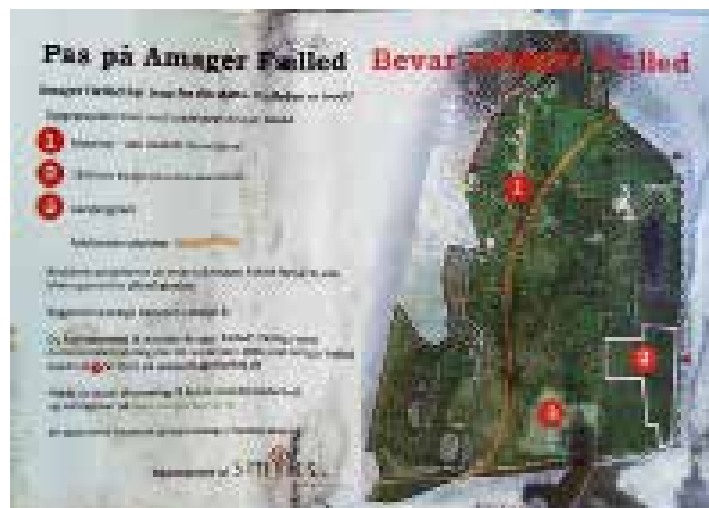
SLØTSKÆLDEREN
hos Gitte Noh
ANNO 1797

Fortunstræde 4, 1065 K, Tlf.: +45 33 11 15 37
www.slotskaelderen.dk



Tekst: og foto: Flemming Lehrmann
fhv. stadsingeniør

Hvad skal der ske med Amager fælled



Plakat om at frede og bevare strandengarealet

i Jylland samt Melby Overdrev og Jægerspris på Sjælland og så Amager Fælled, og netop derfor har Amager Fælleds strandenge ligget urørte hen siden stenalderen.

Da man begyndte at planlægge Ørestaden, søgte Danmarks Naturfredningsforening (DN) at få hele Fælleden fredet, og da ikke lykkedes, indgik man på et kompromis, hvor kun dele af Fælleden blev fredet i 1990-erne, men det område, som man nu vil bebygge,

var man uheldigvis ikke opmærksom på, skønt det var et uhyre interessant område set fra et naturhistorisk synspunkt.

Hvad er det, der gør området så vigtigt?: Området har ligget som en naturlig strandeng i 7.000 år helt tilbage fra jægerstenalderen. Se på kortet fra 1905, hvor kystlinjen dengang lå. Strandengene har aldrig været pløjet, dyrket eller bebygget i modsætning til resten af Fælleden, som er inddæmmede havbund og opfyldt af forskellig art, og det gør området til noget helt enestående. Vi står her over for Københavns og måske landets sidste helt oprindelige

og uspolerede naturområde af denne karakter, der indeholder et væld af planter, insekter og andet liv, som danner et enestående økologisk samfund, der kun findes i oprindelig natur. Her skal ikke opregnes alle de sjældne planter, der trives i området; men nævnes bør det, at orkideen Sumpullæbe vokser her, og orkideer er i dette land fredede. Det er værd at tænke på, at amagerbøndernes kvæg afløste uroksen, som også græssede her. Bliver området frigivet til bebyggelse, vil det aldrig være muligt at genskabe det.

By og Havns byggeplaner på området er fremskredne efter en arkitektkonkurrence, som foreslår en bebyggelse med 2.500 boliger fordelt på 26.000 etagemetre. Det var meningen, at grundsalgene i Ørestaden skulle finansiere Metroen, så By og Havn vil sælge for at få pengene i kassen. Politikere har beskyldt Naturfredningsforeningen for



Naturen på engarealet

uhæderlighed og beskylder den for at være usympatisk. Det er barske ord. Det er rigtigt, at DN i forbindelse med fredningen af Fælleden gik med til planen. Det var et kompromis, og DN var åbenbart ikke tilstrækkeligt opmærksom på områdets enestående værdier; men det er hverken forbudt, uhæderligt

eller usympatisk at blive klogere.

Hvem var det der sagde "Naturen det billige skidt", det var forhåbentlig ikke Borgerrepræsentationen. Det er ikke plads, der mangler der ude på Fælleden, så det burde helt sikkert være muligt at finde et erstatningsareal for de 40 hektar jord et andet sted,



Et kig mellem engkrattet

til bebyggelse med de 2500 boliger. København besidder noget, som mangen en storby vil misunde byen, så man kan kun opfordre kommunen til

at indgå forhandling med By og Havn om et mageskifte. Det er en ringe kommune, der ikke passer på de værdier, kommunen indeholder.

HUSMANN'S VINSTUE

1886  1888

Larsbjørnsstræde 2
1454 København K
Telefon: 33 11 58 86
www.husmannsvinstue.dk
Hverdag: 11.30 - 18.00
Lørdag: 12.00 - 17.00



FRESE & SØN

GLARMESTER TØMRER SNEDKER

Kattesundet 16
1458 København K

Telefon: 33 14 41 39 - Fax: 33 14 36 77
Mail: mail@frese.as - www.frese.as



30 ÅR
I
STUDIESTRÆDE



BIRTHE GRÆSBORG DESIGN

KLASSISK TØJ - I GOD KVALITET - SYET PÅ EGEN SYSTUE
STUDIESTRÆDE 40 - 1455 KBH. K. - TLF.: 33 93 81 12

En særlig tak til alle mine trofaste kunder

Bolignøglen.dk

- indgangen til 40.000 boliger



KAB

KAB • Vester Voldgade 17 • 1552 København V
33 63 10 00 • kab@kab-bolig.dk • www.kab-bolig.dk

OLSEN BANDEN MUSEET I VALBY



3 Toiletter og en dagligstue



Nordisk Film er jo en ældre dame. Og der mange interessante ting man kan se netop her. For ganske nylig, 30 september, er Olsen Banden Museet blevet åbnet. Indtil nu har ca. 500 mennesker besøgt udstillingen og Nordisk Films scenemester Michael Bondo fortæller: Selve ideen til Olsen Bandemuseet er fostret af Nordisk films facility, en afdeling der beskæftiger sig med at udvikle dele af virksomheden og sørge for rundvisninger samt udstillinger.

Verdens ældste studie ligger her i Valby og er bygget i 1910 med glastag, for at man kunne optage film i gamle dage og det anvendtes indtil for nylig til stumfilmsmuseum. Det er nu, med stor hjælp og ekspertise, blevet opbygget til Olsenbanden udstilling af designeren Marte Holten Nesheim. Hun er uddannet Art Director ved Westerdals Reklameskole i Oslo samt Diplommarkedsfører i Kommunikation ved Norges Markedshøjskole. Marte har

indrettet loungen mellem scenerne på studierne herude, samt som kuriosum, også designet toiletterne, som har hver deres personlighed, udi Olsen Banden.

Udstillingen er også i høj grad blevet til med Viborg Museums hjælp, som havde en anden Olsen Bande udstilling kørende. De havde på kort tid haft 60.000 besøgende igennem tælleapparatet og da udstillingen blev pillet ned "eksporteret" man, via facility's Michael Stoltze, hele udstillingen. Herefter gik man i gang med at designe den ny udstilling.



En velkendt situation

Vil man se udstillingen skal man vide at den er rundvisningsbaseret og at der er flere forskellige visninger. Man skal booke ved at ringe til Nordisk Film's reception samt betale en billet



Yvonne's Mallorcastol



Politikontoret

(spørg her på prisen). Det kommer sig bl.a. af, at der fortælles anekdoter og der beskrives omkring de enkelte ting i udstillingen. De fleste af rekvisitterne er originale. Men der udvikles fortsat på udstillingerne og man prøver i denne tid at genskabe "bunkerscenen" fra Olsen Banden i Jylland. Alt i alt er Nordisk Film's udstillinger et besøg værd for alle, unge som ældre.



EN URMAGER I BYEN

Interviewer: Henrik Ploug
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

Urmageren i Dronningens Tværgade er specialist i reparation og renovering af gamle ure, og især vintage armbåndsure er over de seneste år blevet et stort hit

Jesper, der er 3. års lærling hos Urmageren, fortæller, at også selve uddannelsen til urmager bliver mere og mere populær. For tre år siden, fortæller Jesper videre, var der kun ca. 6 elever på et hold, nu er der omkring 13-15 elever, så det er en rigtig stor stigning i populariteten.

Brugte armbåndsure er kommet i høj kurs, især de mekaniske vintage armbåndsure fra 1960'erne/1970'erne er blevet meget populære i de senere år, unge såvel som ældre går rigtigt gerne med vintage-ure. Der er så meget sjæl og historie i at have et gammelt ur frem for bare at købe et nyt. Det er de store mærker som Omega, Rolex, Longines, Universal Geneve, Tag Heuer og flere andre, men lige i øjeblikket er det nok Omega, der går bedst.

Her i forretningen lægger vi stor vægt på de gamle Omega-ure, fordi de går som varmt brød. De koster typisk fra 5-6.000 op til 10.000 kr., hvis uret er af massivt guld. Prisen kommer også an på, hvor mange funktioner der:



3. års lærling Jesper t.v. og urmager Arthur t.h.

Om uret viser dag, om der er kronograf, håndopræk mv. Standen betyder selvfølgelig også noget.

Hvem er det, der køber ure?

Mange forskellige kunder. For nylig kom der en kunde med et Tudor-ur, som han havde købt til sin kæreste i stedet for en forlovelsesring. Han havde købt det andetsteds og kom til os for at få det serviceret. Andre kunder køber til sig selv.

Urmager Arthur Elley fortæller videre: "Vi har en Omega udstilling, hvor vi starter i 1940'erne og går frem til i dag, så vi f.eks. har et godt udvalg af gaveemner. Der kan være en kunde, der

søger et ur fra 1975, fordi det er fødselsåret. Så er det sjovt at kunne præsentere et ur fra præcis det år, nogle gange helt ned til produktionsdatoen. Der er mange kunder, der søger det. Vi har stamkunder, der er vilde samlere; de har alle mulige mærker i deres fødselsår, lige fra Seikos klassikere til Rolex i den dyre ende, og vi bestræber os på at kunne levere til den her eksklusive kundedrejs.

Men vores primære opgave er selvfølgelig at restaurere, især de gamle ure, som er blevet et rigtigt hit. Vi har mange reservedele på lager, og det er en styrke, at vi har et 120 år gammelt værksted i baghånden. Hvis man ikke har reservedele til f.eks. et Omega-ur, skal uret sendes ned til Omega, og så starter prisen ved 5-6000 kr., hvor vi kan holde prisen væsentligt længere nede."



FINGERBØLLET
WILDESGADE 39 - Tlf.: 32 54 67 17
CHRISTIANSHAVN

EN URMAGER I BYEN

Dette Omega-ur, fortæller Arthur, har været nede hos et firma i Tyskland, som har specialiseret sig i at renovere gamle skiver i ure fra 1940'erne og frem til i dag. De købte rettigheder fra Omega og andre svejtsiske mærker, så de har tryk og lay-out. De afmonterer det indvendige i uret, sætter en ny, selvlysende



Måleapparatet registrerer urets tilstand.

går at gøre det, og hvornår det ikke går. Men det er jo i sidste ende kundens valg.



skive i og samler uret igen, så det kommer til at se ud som det gjorde fra nyt. Det kan man gøre, hvis skiven i årenes løb har fået fugt eller er blevet slidt. Uret står som fabriksnyt, og det kan nogle godt lide, andre ikke.



Det klassiske ur fra Georg Jensen

Det er ikke helt billigt, fra et par tusinde kroner og op, afhængigt af, hvor kompliceret arbejdet er. Nogle urmærker – Rolex f.eks. – rører man ikke så meget ved, man skifter ikke visere eller totalrenoverer uret, for det kan skade salgsværdien, altså samlerværdien. Man skal lære at skelne mellem, hvornår det



Et Cartier-ur indgår i Urmagerens store samling af vintage-ure



Omega Seamaster fra 1960'erne med dato, massivt guld.

VINOBLE Skt. Petri
- din vinhandler i Kbh. K

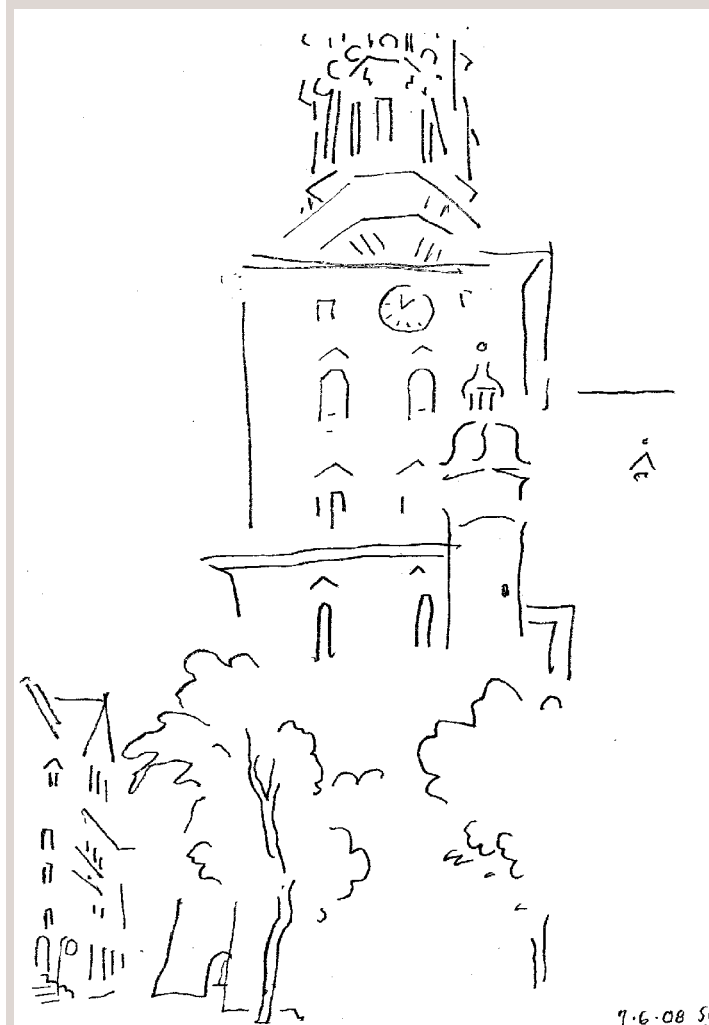
Magnum på super tilbud 249 kr.
Normalpris 415 kr.

1.000 m² showroom og butik over 1.000 vine & spiritus. Masser af delikatesser

VINOBLE Skt. Petri
Krystalgade 18 1172 Kbh K
3314 0387 vinoble@sktpetri.dk

VINOBLE

Nikolaj kirke
tung og vældig
midt i pladsens
lethed.



7-6-08 50



Sven Okkels fotograferet af Karsten Bundgaard

Tegningerne er blevet til på byvandring, hvor Sven har tegnet on location.

MALERMESTER FLEMMING JENSEN
Maler- og dekorationsværksted
www.lysogfarve.dk

MARMORERING
ÅDRING
DEKORATION
FORGYLDNING
VINDUER
MØBLER
DØRE
VÆGGE
BEKLÆDNING
LINOLIE
LIMFARVE
KIRKER
SLOTTE
BESLAG
RÅDGIVNING
PRIVATE HUSE

FLEMMING JENSENS MALERVÆRKSTED
Ny Vestergade 9 st. th. - DK 1471 København K. - Tlf. (+45) 21 51 48 88
historiskhaandvaerk@gmail.com

Restaurant
BOMBAY
Authentic Indian Cuisine

Spis en 3-retters menu
For 199,- pr. Person

Vælg frit fra vores menukort:

Forretter - hovedretter - desserter

Uanset om du er til kød, til fisk eller er til vegetar

Se mere på: www.eatatbombay.dk

Åbent 16 - 23
Mandag lukket
Lavendelstræde 13
1462 København K.
Tlf. 33 93 92 98

SKRÆDDERSALEN PÅ DET KGL. TEATER



Skrædder Nanna Due Rønne ved symaskinen

Det Kgl. Teaters skræddersal har i alt 36 ansatte (tilskærere og skræddere på dame- og herreskræddersalen tilsammen). Der er mindre skræddersale i Operaen

syrlig til alle kunstarter, både nyproduktioner og genopsætninger.

Hvordan foregår mon arbejdsgangen fra idé til færdigt kostume? Kommer



Birthe Gjellebøl og i baggrunden Sophie Scheller

og i Skuespilhuset, men den største og centrale del af produktionen foregår på Kgs. Nytorv, hvor de dygtige skræddere

scenografen med en færdig tegning og siger: Det skal se sådan ud – eller sidder skrædderen sammen med scenografen, så det bliver



En adelsdames kostume i grøn silkeduchesse til balletten Giselle

et fælles projekt? Og hvor kommer kostumieren ind?

I første omgang hjælper kostumieren scenografen med at finde de rigtige stoffer og få det fundet frem eller indkøbt. Det Kgl. Teater genbruger alt, hvad der kan lade sig gøre. Der er store magasiner i Toldbodgade, som kostumeteknikken håndterer, og der tager kostumieren ud med scenografen og ser, om der er noget, der kan bruges. Kostumerne sys, så de

kan holde i mange år og genbruges ofte. F.eks. er kostumerne fra Romeo & Julie fra 1974 stadig i brug, og solodanserinde Ida Praetorius danser i Silja Schandorffs gamle kostume, fordi det er de samme forestillinger, der går igen. Derfor sys kostumerne også med stort sømmerum, så de kan sys ud og ind og op og ned til de skiftende skuespillere og dansere.

Næste skridt er skræddersalen. Skrædder



Skræddersalen

Når vi sender vores elever til eksamen, har eleven enten været på dame- eller herreskræddersalen; andre

samarbejde med Den Danske Scenekunstskoles skræddersal, hvor vi bytter elever. Vores



Kostumechef Tine Sander t.v. og kostumier Annette Nørgaard t.h. med scenograf Mia Stensgaards nye tegninger til balletten Giselle

Nanna Due Rønne forklarer: ”Scenografen kommer med sine arbejdstegninger og kostumetegninger, og så finder scenografen sammen med kostumieren og tilskærerne ud af, hvordan det bedst kan udføres. Dernæst udarbejder tilskærerne mønstre og klipper, og så syr vi det op til prøvning, typisk to

prøver, førend produktet er færdigt.”

Skræddersalen uddanner selv elever. Leder af dameskræddersalen Mette Kibsgaard uddyber: ”En skrædderuddannelse er på ca. 3 år, hvor eleven dels er i praktik i en virksomhed og dels går på en teknisk skole for at lære det pensum, der er obligatorisk.



Tina Melbye færdiggør et skørt

elever uden for Det Kgl. Teater har måske været i en finere kjoleforretning eller på et mindre teater. Vi har f.eks. et fint

elever kommer derud for at lære, hvordan det er at være på et andet teater end Det Kgl. Teater, og for at de kan skabe sig et

SKRÆDDERSALEN



Christina Surlykke & Gry Hesbjerg tilretter kostumer



Leder af dameskræddersalen Mette Kibsgaard netværk, og vi får deres elever herind, for at de kan lære, hvordan vi specifikt arbejder her. Vi har 1-2 elever pr. år i alt på dame- og herreskræddersalen. Vi passer på ikke at få markedet mættet for meget, der skulle gerne være

arbejde til dem, når de er færdige. Der kan også være sæsoner, hvor vi vurderer, at vi på grund af store produktioner på teatret ikke har tid til at have en elev. Vi bruger ofte gamle elever på freelance-basis i perioder, hvor der er meget travlt, og vi har brug for ekstra assistance. Teatrets forestillinger er jo ikke

tilpasset efter, hvor meget vi kan nå at sy, vi skal sørge for at vores indsats er tilstrækkelig til enhver tid, og der må vi trække på ekstern hjælp."

Hvis der sker et uheld under en forestilling, er der så en skrædder på vagt?

"Vi er meget opmærksomme på at bruge vores skræddere så effektivt som muligt, og



Birthe Gjellebøl med et fint kostume

det vil være alt for dyrt at have en skrædder siddende under hver forestilling. Når en forestilling kører om aftenen, er der en ansat fra kostumeteknikken til stede. Kostumeteknikken er den afdeling, der håndterer kostumerne, når >>>



Scenograf Mia Stensgaard har tegnet nye kostumer til den klassiske ballet Giselle, der opføres på Gl. Scene i november måned



Et bondepigekostume til balletten Giselle



Effi Pingel



Scenograf Mia Stensgaards nye tegninger til balletten Giselle. Mia Stensgaard har tidligere tegnet kostumer til Det Kgl. Teater, bl.a. Manon, Et Folkesagn og Svanesøen



Skrædder Nanna Due Rønne er med i den faste stab på dameskræddersalen



SKRÆDDERSALEN



Kristina Funder Buch har travlt ved symaskinen

vi har leveret kostumerne til premieren. De sørger for at køre kostumerne til de rette garderober, får dem vasket, får dem sendt til vedligehold på skræddersalene dagen efter en forestilling, hvis noget er gået i stykker osv. Der er altid en eller to fra

kostumeteknikken på vagt, og de er fagligt i stand til at "redde" et uheld med et kostume.

Til gengæld har vi et stort beredskab på, når der er prøver med kostumer op til premieren, for det er her, den endelige



En koncentreret skrædder, Sophie Scheller



Sanne Weischenfeld og Bajsen Juul Hertz har travlt med de kommende forestillingers kostumer

tilpasning finder sted. Der skal tilpasses længder, der er måske en elastik, der strammer for meget, når

danterne er på osv. Vi har en særlig faglighed herinde, og det er vi både glade og stolte over."

Restaurant Under Uret
Klassisk Dansk Julefrokost

MENU

Hjemmelavet Sennepssild
Jomfruens syltede sild
m/ hvide og røde kapers
Smørstegt fiskesild med remoulade
Gruvøl laks med røvsøvs
Krebschalesalat
Æbleflask
Hj. lavet sylte med sennep & rødbeder
Leverpostej med bacon
Under Urets And
2 slags ost
Risalamande med kirsebærsovs

Tilvalg

Ribbensteg 20 kr
Mørbrad af sv. skovfugl 20 kr
Julestegt oksefilet eller smørstegt 20 kr
Røget 20 kr
Kødt af & røget 40 kr

Forudbestilling på
28 35 35 10 / Minimum 4 personer
Frokost fra kl. 11:30 til 17:00
Aften fra kl. 18:30

Under Uret
Øster Farimagsgade 4, 2100 Kbh. Ø

299 kr Mandag & tirsdag
348 kr Onsdag til søndag

WILDERS PLADS

Wilders Plads Ejendomme A/S
STRANDGADE 54, 1401 KØBENHAVN K.
Telefon: 32 54 48 88

Dyr i Tivoli

Tekst: Steen Uffe Tommerup
Foto Steen Uffe Tommerup og
Lise Andersen

Da Georg Carstensen grundlagde ideen til Tivoli, ønskede han en sammensat have, hvor københavnere dels kunne fornøje sig i forlystelser og forskellige udøvende kunstarter, en have, hvor de kunne spise og hvor øjet kunne glædes ved smukke blomster.

Gennem tiden har Tivoli udviklet sig og ikke kun er det københavnere, der besøger Haven. Det samme gør resten af Danmarks borgere og ikke mindst en masse turister. Alle har de ikke kunne undgå at bemærke, at Haven også har en række – for Danmark - atypiske dyr boende. Stræderne er taget endnu en tur i Tivoli for at se på dyr og vi har også talt med gartnerne Anja og Kim, der i det daglige tager sig af dyrene. Da Haven har mange forskellige dyr, kan vi desværre ikke beskrive dem alle og det De læser her, skal snarere tegne billedet af den lukkede verden Havens dyr bor i.

Allerede på Tivolis hovedallé, der forbinder Hovedindgangen og området omkring Nimb, kan man støde på nogle af de mest markante beboere. Påfuglene. Tivoli har to af de prangende blå hanner med de sprudlende haler, to almindelige brune hunner og to hvide, som man regner med er hunner. De to hanner ses ofte siddende på rækværket op til Nimb,



Påfuglekylinger på morgentur med deres mor

hvor de, med deres meget markante skrig, kalder på hunnerne. Fuglene parrer sig og der udskrives årligt flere påfuglekylinger. I sommeren 2016 fik påfuglene således fire kyllinger, som desværre alle er blevet bytte for vilde måger. Og vilde måger er – sammen med krager og hejre - ubetinget største trussel mod Havens dyreunger.

Stræderne spørger om påfuglene rent faktisk kan

>>>

Dansk frokost når det er bedst



Mødelokaler med plads til 10-20 personer.
Selskaber modtages op til 90 kuverter

Åbningstider:
Hverdage 11:30 - 19:00 Lørdag 11:30 - 16:00



Frederiksholms Kanal 18 - København K.
Telefon: 33 11 57 70 - www.kanalcfeen.dk

Dyr i Tivoli

Tekst: Steen Uffe Tommerup
Foto's : Lise Andersen og Steen Uffe Tommerup

flyve og Anja svarer ja. De bliver i Haven af praktiske hensyn, da de får mad her. Tivoli fodrer dagligt dyrene med specialfoder og dyrene kender næsten klokken og søger mod uddelingsstederne på disse tidspunkter. Så hvorfor søge andre steder hen, hvis maden er lige for næbet af en, kunne man spørge. Kim tilføjer, at det da er hændt at en påfugl er taget på eventyr i det københavnske.

I forgangne sommer var en hvid påfugl på strejf og lod sig kun modstræbende fange og bringe hjem. Hele syv dage var den ude og Tivoli fik henvendelser fra mange forskellige steder, der ringede ind, for at høre om man mon manglede en påfulg, da den udsædvanlige fugl, de havde på taget, næsten måtte høre til der.

Lokkemidlet til indfangning var primært melorme, som de er ganske glade for.

Under pergolaen, der slynger sig fra Chaplon Tea til Koncertsalen, har Tivoli et hønsehus med høns, der lægger æg med farvet æggeskal. Æggene leveres til Nimb, hvor gæsterne kan bestille mad tilberedt af de specielle æg. Hønsene er ude af buret hver formiddag, hvor de er med til at holde Havens bede fri af forskelligt uetøj. Æggene smager af det samme som almindelige æg og eneste forskel er farven på skallen. I dette område, hvor Haven har mange blomster, vil gæsterne også kunne høre en flittig summen fra de bier, som har stade på taget af Koncertsalen. Biene producerer honning, som bl.a.



Broget flok i forventning

SKRÆDDERI & RENSERI
Noori
UDDANNET SKRÆDDER,
TILBYDER SYNING,
TILRETNING OG
REPARATIONER AF
DAME- OG HERRETØJ,
BRYLLUPSKJOLER, PÆLS,
LÆDER, SKIND, GARDINER,
SENGETØJ OG MEGET MERE
VI TILBYDER OGSÅ
RENSNING, PLETBEHANDLING
OG PRESNING/STRYGNING
Skt. Peder Stræde 43, 1. th.
1453 K. - Tlf: 88 73 15 08
Mob: 28 32 05 08
Åbningstider:
Mandag til fredag: 9 - 18.30
Lørdag: 9 - 16.00
www.noori.dk
hashemnouri@hotmail.com



En haltende snegås i konsultationen på dyrehospitalet
Foto: Lise Andersen

Med udgangspunkt i
VVS - EL - MURER
leverer vi det gode
håndværk - til dig i
Stræderne ...
RING TIL 70 27 80 31 • WWW.3BLAA.DK
Vores døgnvagt har telefon : 38 89 08 89

også serveres på Nimb. Påfuglene får deres specielle foder ved Harlekin, hvor indehaveren er en af de glade givere af en håndfuld lækkerier. De mange forskellige ænder, gæs og andre svømmefugle fodres på stistystemet, der ligger ved broen over Tivolisøen. Ved fodringstid samles de i en stor broget flok og kigger forventningsfuldt på enhver, der kommer gående på to ben og som har hænder i stedet for vinger.

Overordnet set, finder dyrene selv deres føde. Måske ikke helt af den slags, som naturen ville forsyne dem med, men mere dét som Havens gæster gavmildt taber i deres retning. Ved Rasmus Klumb er der opstillet automater, hvor man kan trække fiskefoder, som man kan kaste i vandet til søens fisk ligesom der jævnligt også er planlagte tidspunkter, hvor gæsterne kan se fiskene blive fodret. I søen bolttrer ænderne sig også og finder lidt mad ligesom Haven også besøges af en majestætisk hejre fra tid til anden.

At det er dyrenes Have, fremgår tydeligt af disses

ALIDA
Marstrand
Håndlavede chokolader
Bredgade 14 - 1260 København K.
Tlf. 33 15 13 63
www.alida-marstrand.dk

opførsel. De synes meget lidt stressede og tager sig ikke altid lige af forbipassende. En Tivoli-and kan sagtens ligge og sove midt på en sti, med næbbet boret dybt ind i vingeferene. En perlehøne spadserer upåvirket over vejen lige foran Linje 8, så toget pænt må vente og en moskusand hvæser arrigt, hvis man kommer den for nær. I det hele taget synes dyrene at have taget Haven til sig som deres og de fleste er også født og opvokset der og derfor vænnet til det store mylder af mennesker, fra de var helt borte.

Tivoli forsøger, så vidt det er muligt, ikke at blande sig i dét man kan kalde 'dyrenes verden'. Dyrene har deres hakkeorden og hverken Anja, Kim eller en kontrollør kan ændre på denne natur. Og det kan ind imellem kan se barskt ud, når ænderne skal have hierakiet på plads og tryner hinanden. Det sker ofte, at gæster henvender sig til Havens ansatte og fortæller om dét de oplever som mistrivsel. Dog er det ikke altid mistrivsel. En and, der ser forpustet ud, og som stadig ligger samme sted, når man passerer for fjerde gang på samme dag, mistrives ikke nødvendigvis. Den ligger blot på sin rede med æg og mennesker ser heller ikke altid lige opmuntret ud, efter et par uger i sengen.

Mange af dyrene lever og dør i Tivoli. Af en ællingeflok på 21 er det ikke sikkert, at mere



En efterladt ælling kom i pleje, er nu voksen og sat fri ved Køge Bugt

end en håndfuld bliver voksne. Sådan ville det også være i naturen forklarer Anja og Kim. Vi forsøger på bedste vis, at lade naturen gå sin gang og ikke blande os, uddyber de. Ind imellem kan det dog blive for hjerteskræende, når en ælling mister sin mor eller stødes fra flokken. Derfor har Anja ofte taget dyrene med hjem for at fodre dem op og sætte dem fri. Ydermere fortæller Anja og Kim, at Tivoli kan tage tilskadekomne dyr med på Valby Dyrehospital, for at blive

tilset af dyrlæger og andre specialister.

Dyrene bor og lever i Tivoli side om side med gæster og ansatte. De har deres egen verden og er frie til at stikke af, men vælger at blive. Deres indre natur fornægter sig ikke, men de har tilpasset sig de særlige vilkår Haven byder på. Tivoli er deres verden og deres hjem og Stræderne har været glade for at besøge dem og vi lover, at vi også næste gang vi besøger dem i deres hjem, vil behandle dem pænt.

København
Cafeen
Hyggelig og ægte dansk restaurant
Badstuestræde 10
1209 København K
Tlf.: 33 32 80 81
rest@cphcafeen.dk
www.kobenhavnercafeen.dk

LÆGER UDEN GRÆNSER



Indgangspartiet på kulturnatten.

Kulturnatten i København i oktober var knap blevet nat, da vi mødtes med Nikoline, som er sygeplejerske i organisationen Læger Uden Grænser. Nikoline er 29 år og har arbejdet i MSF (Médecins Sans Frontières) i godt et år. Og hun har allerede været på 2 udsendelser, denne gang fra april til august, til områder med krig og rædsler og frem for alt til mennesker i nød.

Hvordan kommer man egentlig til at blive udsending?

Nikoline svarer: "For mit vedkommende startede det med, at jeg havde rejst en masse, bl. a. til Grønland, hvor jeg har arbejdet

tænkte jeg lidt over det og endte med at søge, selv om det aldrig har været nogen



Nikoline, som har været udsendt af MSF.

meget i perioder. Deroppe arbejdede jeg sammen med en læge som henkastet en dag, måske lidt for sjov, sagde: "Hvorfor tager du egentlig ikke ned og arbejder i shorts i stedet for i vintertøj?" Han skulle selv udsendes med Læger uden Grænser, og det var vel lidt det samme som det "alsidige" arbejde, man nu ellers lavede i Grønland. Så

direkte "drøm" at skulle arbejde for eksempelvis MSF, men det blev det altså til. Og der er nu, som jeg ser det, masser af ting, som jeg har fået meget ud af, og som matcher mine værdisæt rigtig godt som menneske og sygeplejerske ved arbejdet for MSF."



FOTO/C - Holbergsgade 5 - DK 1057 København K.
Telefon: 33 14 24 14 - www.fotoc.dk

LÆGER UDEN GRÆNSER



Nikoline blandt de lokalbefolkningen

Hvordan var din oplevelse af at komme ned til Irak?

"Jeg måtte tænke mig rigtig godt om, inden jeg kunne tage af sted. Jeg ville gerne til Mellemøsten, men da jeg fik foreslået Irak, havde jeg ikke rigtigt forestillet mig at skulle derned. Egentlig var det måske mest Afghanistan, der havde mit hjerte. Men det blev til et nyopstartet projekt nede i nærheden af Bagdad, op til Fallujah, hvor IS har hoveret i lang tid. Den intense konflikt har medført rigtig mange fordrevne, som lever i overfyldte flygtningelejre, hvor forholdene i mange tilfælde er tæt på umenneskelige. Og overfyldte lejre betyder også, at der ikke er plads

til alle fordrevne og det er så disse, udenfor stående, fordrevne, MSF bruger deres projekt på at hjælpe så vidt muligt. Den irakiske stat har selv meget svært ved at styre og projekttere hjælp i området, så derfor har MSF været i området på godt og ondt. Man opbygger en klinik samt opstarter en mobil klinik. Læger uden Grænser bruger en del tid på at analysere behovet, bl. a. gennem tolke, på et større område og opbygger herefter en lokal klinik, hvor behovet

er størst. Den mobile klinik fortsætter så sit arbejde i "marken".

Hvordan får man patienter?

>>>





SALONEN

Kaffe- og kulturhus
Østerbrogade 222
Mand.-fred. 11-19
Lørdag 10-17

Entre kr. 100,-

PROGRAM FOR NOVEMBER

Tirsd. d. 1. - lørd. d. 12. (tirsd.+fred.+lørd.)
Verdens mindste teater- Jeg gik efter tronen-ikke sengen
En stor, voldsom historie, fortalt som en lille, komprimeret forestilling om en tysk prinsesse der blev kejserinde med skuespiller Bozenna Partyka.

Onsdag d. 2. kl. 16 : Månedens kunstner
Fotograf Susanne Mertz og udstillingen "Fædre og deres børn"

Onsdag d. 9. kl. 19.30 : Papkasseshow Entre kr. 100,-
Musikalsk standup med Kim Dalum og Morten Henriksen

Mandag d. 14. kl. 19.30 : Jazz By Heart Entre kr. 100,-
Vocal Karin Juhl og guitar Daniel Van Kranendonk med udgangspunkt i "den fantastiske sang" i jazzballader, blues mv.

Onsdag d. 16. kl. 19-21 : Dr. Andersen Pub-Quiz
Kvalitetsquiz m. spørgsmål mellem himmel og jord. Præmier til vinderne. Tilmelding i Salonens café.

Torsdag d. 17. kl. 19.30-21 : Litteraturarrangement
Helle Merete Brix, Ditte Steensballe og Stephanie Caruana læser fra deres sidste udgivelser. Konferencier: Thomas Vilhelm.

Tirsd. d. 22.-onsd. d.23. og torsd. d.24. - kl. 19.30
Månedens Koncerter med KOPPEL & SØN
-eksklusiv intimkoncert i 1 sæt med Anders Koppel, Benjamin Koppel og Peter Nielson. Entre kr. 185,-

Mandag d. 28. kl. 19-21 : Danseaften
Dans i Salonen hvor Søren Brink fungerer som DJ.

Tirsdag d. 29. kl. 19-20.30 : Litteraturarrangement
Forfatter Camilla Christensen og tidligere kulturminister og forfatter Jytte Hilden læser op og fortæller.

Albrechtsens
GALLERI albrechtsen@mail.dk - www.albrechtsen.dk

Telefon: 26 17 12 50

LÆGER UDEN GRÆNSER

>>>

”Man laver opsøgende arbejde ved at fortælle, hvem man er, og hvad MSF egentlig kan tilbyde. Det drejer sig om gratis lægehjælp såsom en sundhedsklinik eller et reelt Læger uden Grænser hospital. Det er helt primært med alm. dagskonsultation fra 09 til 14, hvor patienter kan få råd om f.eks. sukkersyge eller forhøjet blodtryk, behandling for lungebetændelse, eller gravide kan søge viden om at føde i en virkelighed uden de fornødenheder, som vi her i vores del af verden tager for givet. Vand er en mangelvare, sanitetsforholdene er elendige, hvilket igen medfører infektionssygdomme. Eksplosioner hver eneste dag betyder også, at nogle folk ikke kan komme frem til klinikken. Man må så, ved at sprede ordet, hjælpe på afstand. Med den viden om området tilbyder MSF den hjælp, de kan, og det er f.eks. ikke operationer, men mere overfladiske hjælpeindsatser, hvori simpel undervisning kunne være en del.

Hvordan synes du selv, du personligt har oplevet Irak-udsendelsen?



Mobilklinik i Irak

”Jeg synes, de første par uger var mærkelige, fordi man kunne være i et område, hvor der egentlig var smukt og flot til, et øjeblik senere, at skue ud over ødelæggelser af ufattelige dimensioner. Alt gør indtryk, men vi mennesker bliver også lidt tykhudede, og noget af det, man ser, bliver lidt en slags hverdag. Mest fordi indtrykkene står i kø. At bære rundt på sine skolepapirer i en plastpose, fordi det var det eneste og mest fremtidsbringende man kunne flygte med, sætter ting i relief. Sikkerheden fylder meget, og tingene situationen kan ændre sig på et splitsekund. Læger uden Grænser princip bygger på at vi behandler alle, der har hjælp behov.

Her på denne kulturnat, hvor MSF har åbnet en udstilling, gælder det også om at få støtte samt at oplyse om MSF's arbejde. At bringe det internationale arbejde, som MSF udfører, til syne. Nikoline fortæller, hvor stort et

indtryk, det er at komme tæt på begivenheder og opdage, hvor lidt verden egentlig ved. Mange af de mennesker, der fordrives, har mistet alt jordegods,



Nikoline, medens hun var udsendt af MSF

men også ofte mistet familiemedlemmer i flugten. At passere en flod er farligt og kan koste livet. Det er svært at sætte sig ind i, hvad mennesker kan blive udsat for – det er for langt væk fra vores sikre tilværelse i det høje nord og andre ikke-krigs- eller ulykkesramte lande. Vi gik ud i kulturnatten med mere åbne øjne, end da vi kom.

CIGAR SHOP MACANUDO

Det nyeste og fineste tobakstempel i Skandinavien er netop åbnet i Silkegade i Indre By. Før hed forretningen – der ejes af Scandinavian Tobacco Group - Davidoff My Own Blend, men bærer nu navnet Cigar Shop Macanudo Copenhagen. Martin Segerlund, der er butikschef, fortæller:

”Forretningen har fået en enorm ansigtsløftning. Det trængte den til, og hele ideen bag den nye butik har været på tegnebrættet i nogle år. Scandinavian Tobacco Group, som ejer butikken, har længe gerne villet have deres eget navn på døren, og Macanudo-cigarene, som er et meget stort mærke i USA, hører under Scandinavian Tobacco Group, som importerer dem fra General Cigars i USA. De bliver produceret i Den Dominikanske Republik.

For tiden ser vi en bølge af nyere cigarrygere komme til. Mange af dem har været det, man kalder festrøgere, og har røget et par cigarer om året, men så har de pludselig fattet interesse for cigarer, og der er faktisk ikke så mange steder, man kan komme og ryge ud over her. Rygerne finder vej hertil, og vi ser en stigende salgskurve på cigarerne. Det er også en af grundene til, at man har investeret meget i ombygningen af forretningen her.

Ud over cigarer har vi stadig et bredt udvalg af pibetobak, piber og tilbehør. Det er godt nok blevet reduceret noget i forhold til den gamle butik,



Butikschef Martin Segerlund i den flotte walk-in humidor

hvor ca. 60% var piberelateret. Nu er det omvendt, vi har 60% på cigarerne, eller hand-made, som vi kalder det. Vi har fået bygget en meget speciel og fin walk-in humidor, åben og glasbelagt, så man kan følge med ude fra butikken også, og især vigtigt: ude fra gaden. Det er fugtigheden, der er den vigtigste faktor i en humidor, den skal være på 68-70%; temperaturen er svær at styre, men den skal være mellem 18 og 20 grader. Lige nu er vi i gang med at kalibrere den ind, men fugtigheden er ret præcist omkring de 70 grader.

Hvad pibetobakken angår, har vi fået flyttet vores blanderi, så det er blevet meget synligt, helt ude i vinduet. Folk kan følge med udefra, og vi håber, det kan vække en ny gruppe af interesserede. Vi mærker en interesse fra den gruppe, der ligger i midt-tredive; de begynder at arve morfars gamle piber og synes, det er spændende. Jeg kigger meget i gadebilledet, når jeg går rundt, og jeg synes faktisk, der popper nogle piberygere op. Det er også positivt.

I disse tider, hvor det er svært at finde et sted, hvor man må ryge, er man velkommen her, hvor vi har åbnet en fantastisk lounge under butikken. Vi har altid haft en lounge, men den har været lukket i nogen tid, fordi vi ikke havde de rigtige faciliteter til den. Nu er den åbnet med et flot køkken og et kundetoilet knyttet til. I hverdagene fra 11 til 17 kan man komme og købe sig en cigar eller et stop til piben, gå ned i loungen og ryge og måske få en kop kaffe til, læse cigarmagasiner eller bare hygge sig. Vi holder fast i vores cigarbar hver anden fredag. I løbet af en cigarbar-aften kan vi have omkring 40-50 mennesker igennem loungen fra 15-19, nogle går og nogle kommer, så det er nok gennemsnitligt 30 ad gangen.

Vi vil fremover køre nogle temaer, hvor vi indhenter eksperter – gerne fra alkoholbranchen eller tobaksbranchen, selvfølgelig – som øser ud af deres specielle viden. I løbet af november kommer f.eks. Janni Bidstrup, som er direktør

for Rise Bryggeri på Ærø, og hun har Danmarks eneste professionelle tobaksplantage og sin egen Ærø-cigar. Der er kun 30 pladser, så til det arrangement skal man melde sig i god tid, ellers er princippet først til møllen, man kan ikke reservere pladser til cigarbaren.”

Hvad sker der på Cuba p.t.?

”Amerikanerne har altid været interesserede i de cubanske cigarer. Lige nu er der nogle stridigheder omkring navnerettigheder på de forskellige mærker. Da Castro i 1959 begyndte at sætte sit navn på alle cigarerne, flygtede de daværende cigarrullere til USA, Nicaragua og Honduras og tog navnet med sig. De fik faktisk rettigheder til navnet med det samme i USA; Monte Christo fra Cuba findes også som en dominikansk udgave med samme navn i USA. Der er konflikt, der skal løses, og det bliver nok ikke foreløbig. Det har indtil nu ikke haft den store indflydelse, men hvis cubanerne åbner op, tror jeg, vi får svært ved at få cubanske cigarer generelt, da det amerikanske marked er meget stort, de sælger omkring 2/3 af de cigarer, der bliver solgt i verden, så cubanerne vil nok foretrække at komme ind på det amerikanske marked.”



DET SKER I BYEN

Åbent hus i Galleri MFK

Mund- og Fodmalende Kunstneres Galleri i Skt. Peders Stræde 39 har ekstraordinært åbent lørdag den 26. november og lørdag den 10. december fra 10-14 i anledning af årets efterårsudsendelse. Her vil de danske malere sidde og arbejde på skift og svarer gerne på interesseredes spørgsmål om deres kunst. Der bliver også en konkurrence for børnene, hvor de kan prøve kræfter med at male med penslen i munden. Til alle er der hyggekna.

Vindermaleriet i børnenes konkurrence bliver omdannet til en A2-plakat, som bliver vist på MFK's hjemmeside og på facebookside.



Ruth Christensen



Færøsk kunst hos revisorerne Markman & Bechlund

Musiker og multikunstner Martin Cholewa udstiller endnu en gang sine færøske billeder hos revisorerne. Martin Cholewa har via sit bijob i Det Færøske Symfoniorkester rejst meget på Færøerne og erhvervet en stor samling af færøsk kunst: Zacharias Heinesen, Thorbjørn Olsen, Marius Olsen, Eidun Av Reyni m.fl.

Alle er velkomne til fernisering lørdag den 19. november kl. 11. Udstillingen varer til 3. december. Adressen er Amagertorv 17, 2. sal.



Billede af Zacharias Heinesen

Julehygge på Wilders Plads

Vanen tro byder kunstnerne i værkstedet på Wilders Plads 11b indenfor til julehygge og en masse inspirerende kunst og kunsthåndværk. De tre kunstnere har i flere måneder haft travlt med at frembringe smukke, sjove og spændende ting, så der er meget at se på og måske købe med hjem til sig selv eller som en fin julegave – tiden nærmer sig jo. Tidsplanen er: Lørdag 26. november og søndag 27. november kl. 11 til 17 Lørdag 3. december og søndag 4. december kl. 11-17

På billedet er værker fremstillet af Søs Barfred, Katja Bjergby og Ane Schollert



Foto: Jan Chee

NYT PÅ GALLERI CLAUS C



Henrik Hytteballe maler på det fælles projekt "Dahab- Suite"



Gitte arbejder i atelieret.

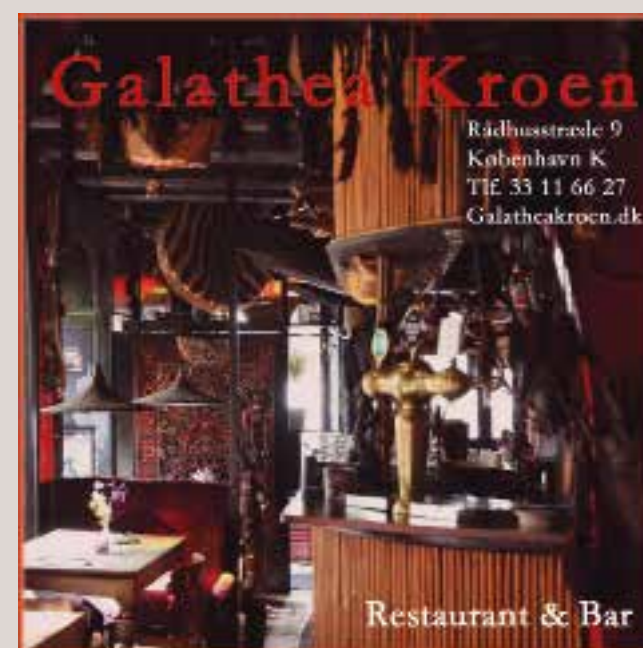
Novembers udstilling i Galleri Claus-C i St. Kongensgade 118.

"Dahab-Suite", En rejse til Egypten, er en fælles udstilling af kunstnerne Gitte Klausen og Henrik Hytteballe, inspireret – som navnet antyder – af Egypten.

Selv fortæller kunstnerne om projektet: "Det hele startede med en rejse til Dahab i Egypten over julen 2012. Vi besluttede at lave en fælles udstilling med inspiration derfra. Vi nød at snorkle i Det Røde Hav og udforske de mest fantastiske farver og former i korallerne. Vi var imponerede over den egyptiske bomuld, farverne og de vidunderlige mønstre i tekstiler, lamper og tæpper."

Alt sammen udmøntet i 30 akrylmalerier i størrelser fra 15 x 15 cm op til 200 x 130 cm.

Velkommen til fernisering fredag den 11. november kl. 17-19. Udstillingen slutter den 7. december.



"Dahab-Suite"



KUNST I VINOBLE SKT. PETRI

Den aktuelle kunstner i Vinoble er svenske Natalie Noryd, som faktisk er en del af teamet i Vinoble. Hun har været professionel danser, koreograf og underviser i moderne dans og går p.t. på Vinakademiets sommelieruddannelse. Selv siger hun om sine billeder: ”Jeg insisterer på at være nysgerrig, og jeg ønsker at invitere tilskueren ind i stemningsfulde rum og opleve bevægelse, krop og intens kulør.”



Peter fra Vinoble sammen med kunstneren Natalie Noryd



Maleren Thomas Winther
foto: Flemming Lyng 2016

Natalie Noryd afløses den 11. november af maleren Thomas Winther. Thomas forklarer, at kunsten altid har været der. Far malede, mors familie malede, og oliemalingen var altid lige ved hånden. Thomas Winther har bl.a. udstillet i Øksnehallen og i Det Danske Hus i Paris. Udstillingen i Vinoble bliver, med Thomas' egne ord, en dejlig blandet landhandel. Lidt gammelt og en masse nyt, som bliver produceret op til udstillingens start. Værkerne bliver tilpasset Vinobles udstillingsrum, der er i forskellig størrelse. ”Jeg har lavet noget i samarbejde med Fiol Optik, som har sat det hele i gang. Det har bl.a. inspireret mig til et tema omkring briller”, fortæller Thomas videre.

Velkommen til fernisering fredag 11. november kl. 16-18. Udstillingen hænger året ud i Krystalgade.



Smejdendomme og Advokatfirmaet Marker er et ejendomsadministrations kontor med speciale i indre by og fredede ejendomme.

Kom forbi til en kop kaffe og hør hvad vi kan hjælpe med.

ADVOKATFIRMAET MARKER

Thomas Marker advokat

Brolæggerstræde 6 - 1211 København K - Tlf. 33 11 00 70
tm@advokat-marker.dk - www.advokat-marker.dk

Efterårsakvavit



Tranebær snapsen er smuk i glasset

Da jeg blev bedt om at skrive denne artikel til Stæderne, om en snaps der passer til efteråret, faldt tankerne uvilkårligt på en af de traditioner, som jeg og min familie altid har holdt meget af. Vi gør hvert år en indsats d. 10.nov. for at udrydde en gås eller to sammen med hvide og brunede kartofler og sovs. Tilbehøret er altid let sauterede tranebær.

Lad os tage d. 10 nov. først.

De af os, der er opvokset under den Lutherske protestantiske påvirkning, vil

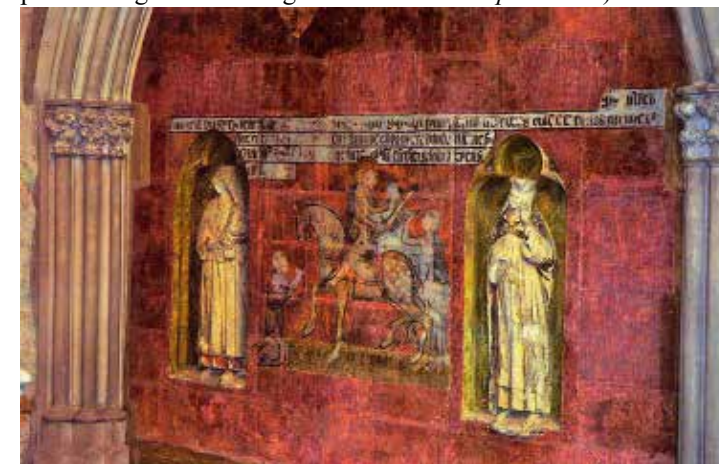
sikkert have hørt sagnene om Den hellige Martin, født ca. 316, i det nuværende Ungarn, søn af en romersk tribun (romersk embedsmand valgt af plebejerforsamlingen). Martin gik ind i hæren som 15-årig, men forlod den som 18-årig, hvor han lod sig døbe og bl.a. blev missionær i Illyrien. I 361 grundlagde han et kloster i Gallien og blev kendt som en from og god mand. Så from, at han blev valgt af befolkningen i Tours som deres biskop, hvad han ikke var interesseret i. Sagnet fortæller, at han gemte sig i en gåsesti, men blev afsløret, da gæssene skræppede

op. Som hævn beordrede Martin, at alle husstande en gang om året skulle slagte mindst én gås på den dato, hvor Martin blev afsløret. Interessant er det, at Martin Luther, også født d. 10 nov., dog i 1483, fik sit fornavn for at ære Den hellige Martin.

herhjemme blev Martin til Morten og gåsen til en and. (H.C. Andersen ville nok have vendt det om!)

600.000 ænder imod kun et par tusind gæs bliver slagtet

kunne nydes til Mortensanden. Almindelige tranebær (*vaccinium oxycoccos*) er en 4-8 cm høj dværgbusk. Vokser i Danmark på tørvebund eller hængesæk i fattigkær (fugtige, næringsfattige områder med sur bund) eller højmoser, hvor den indgår et spændende samliv med mycorrhiza svampe. Bærrene kan købes hos velassorterede grøntpushere. Hvis de ikke kan skaffe dem, kan du bruge amerikanske tranebær (*Vaccinium macrocarpon Aiton*) kendt



Den hellige Martin står i højre niche

og fortæret Mortensaften. Måske fordi ”Den Danske Andedam” passer os bedre end en Gåsesti? Tilbage til Tranebærrene. Snaps på tranebær er let at brygge, billigt og så smager det forrygende.

Bærrene skylles grundigt og de umodne og dårlige sorteres fra. Et patentglas fyldes halvt og bærrene overhældes med min. 40 % alkohol. Hvis de er meget saftige, tilsæt da finsprit så % kommer op på de ca. 40. Ryst glasset og stil det hen. Allerede efter en uge kan du smage på drammen. Den bliver selvfølgelig mere fyldig ved længere lagringstid, men burde

som cranberryes. En lidt mere udvandet smag til følge.

Tidligere blev tranebær brugt imod skorbug grundet sit høje indhold af c- vitamin. I dag bliver det brugt imod urinvejsinfektion og blærebetændelse. God Mortensaften, god brygning og må det bekomme dig vel!



CAFÉ SORGENFRI HOLDER FAST I TRADITIONERNE



Smørrebrødschef Charlotte holder en velfortjent kaffepause.

Henne om hjørnet, nede i kælderens – der ligger Café Sorgenfri. Og det har den gjort længe, siden 1882, hvor Botild Marie Hansen fik næringsbrev som værtshusholder i Café Sorgenfri. Men den klassiske smørrebrødsseddel kom først til i 1962, da Valborg Andersen overtog cafeen. Den er til gengæld stort set uforandret, og en af traditionerne er, at alt smørrebrød serveres på rugbrød. Med sin uforanderlige og usnobbende tilgang til verden, også afspejlet i navnet, som andre steder ses i den franske version, Sans Soucis, er Sorgenfri et fristed for fans af det klassiske, danske køkken. Her i det hyggelige, let dunkle lokale med de brune lædertapeter er alt, som det plejer. Gæsterne sidder tæt, hyggen er stor, og

tjenerne serverer det klassiske repertoire med højt humør og i rigelige portioner.

Det store udbud af smørrebrødsfristelser byder også på mørbradbøf med bløde løg, en gedigen ganganger på det danske frokostbord. Sorgenfris smørrebrødschef Charlotte fortæller, at alt kød



Den ferske mørbrad pudses af for fedt og sener, inden den skæres i passende stykker.



Mørbradstykkerne bankes let inden stegning.



Rigeligt med løg steges brune og bløde.

til restauranten kommer fra Genz Slagter i Kødbyen, som forsyner Café Sorgenfri med frisk kød hver dag.



Det er dansk Roquefort, der hører til Sorgenfri's ostenretning.

Kig ind og se hvad andre ikke har !

ALPACAHUSET

UDFØRT I
100 % ALPACA

Store Kongensgade 90
1264 Kbh.k
Tlf.: 33 14 12 28
Mail: info@alpcahuset
www.alpcahuset

God madidé

Foto: Henrik Ploug, FAF
Tekst: Ploug



Mørbradbøffen skal steges, så den bliver sprød på oversiden og stadig er saftig indeni, et par minutter på hver side ved god varme. 2 stk. serveres på rugbrød med masser af bløde løg og en syltet agurk.

Den anden klassiker, som Charlotte viser os i dag, er dansk Roquefort med rå æggeblomme, serveret på rugbrød. Det er en tradition, som Café Sorgenfri har holdt og stadig holder fast i, selv i tider, hvor den italienske gorgonzola fejede hen over ostebordet som om den var kongerigets eneste blå ost.

Jazz

La Fontaine
Copenhagen

Kompagnistræde 11
1208 København K.
Tlf.: 33 11 60 98
www.lafontaine.dk



Dansk Roquefort serveret på rugbrød, med en rå æggeblomme, finthakket rødløg og en ring af frisk peberfrugt.

HALLOWEEN HAPPY HOUR

Hver Dag
til Kl:18

1/2 l fad. Pilsner/Classic 29,- Porter/Guld 39,-

Åbent:

Mandag-Torsdag:16-03

Fredag & Lørdag:12-09

Søndag:12-03

Spil Dansk Uge

D.3/11.Kl 20-22

Solist Jørgen Weis &
pianist Jens Link Knudsen

D.6/11.Kl 14-16

Solist Kurt Dahl &
Pianist Jes Maribo

(Alle solist arrangementer er rogfrie & gratis)

Grib Mikrofonen !

Hver onsdag i 2016 vil vi
være klar på tangenterne &
spille op til Karaoke eller
underholdning

Dark 'N' Stormy
"Nikole Kidmann"
(4 cl. Bacardi Negra/33 cl. Ginger Beer) 99,-

